



bei Meran · presso Merano



Erleben und Wohlfühlen Varietà e benessere

Urlaub im Herzen Südtirols
Vacanze nel cuore dell'Alto Adige





15 km

SCHLOSS TRAUTTMANSDORFF
CASTEL TRAUTTMANSDORFF



15 km

THERME MERAN
TERME MERANO



8 km 10 km

GOLF CLUB
LANA

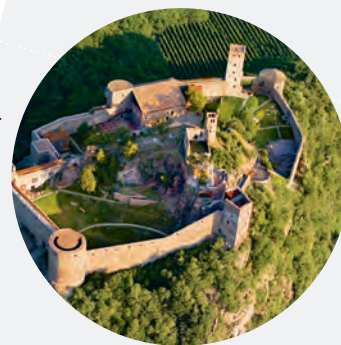
GOLF CLUB
EPPAN - APPIANO

Nals
Nalles



15 km

ÖTZI - MUSEUM
MUSEO DI ÖTZI



12 km

MESSNER MOUNTAIN
MUSEUM



20 km

KALTERER SEE
LAGO DI CALDARO



Via Claudia Augusta

Nals liegt direkt an der Via Claudia Augusta und 2 km vom Südtiroler Fahrradnetz entfernt. Alle Ziele können problemlos und bequem mit dem Fahrrad erreicht werden.

Nalles è situata direttamente sulla Via Claudia Augusta e dista soli 2 km dalla rete provinciale di piste ciclabili. Tutte le mete sono comodamente raggiungibili in bici.

Impressum

Herausgeber Tourismusverein Nals | Pubblicazione Associazione Turistica Nalles
Grafik | Grafica freiraum.bz.it | Druck | Stampa Lanarepro | Texte | contenuto context.bz.it | Lageplan | planimetria hype my limbus

Fotos | Foto Andreas Marini | Bruno Klomfar | Eva Maria Kröss | Florian Pallweber | Karin Micheli | Oldtimer Club Nals | Südtiroler Archäologiemuseum | Museo Archeologico dell'Alto Adige: Ochsenreiter/foto dpi | IDM: Alex Filz, Angelika Schwarz, Clemens Zahn, Florian Andergassen, Frieder Blickle, Helmuth Rier, Jessica Preuhs, Mario Entero, Marion Gelmini, Marion Lafogler, Oskar Dariz, Paola Marcello, Thomas Zwysig, trickytine | Tappeiner | Shutterstock | Tourismusverein Ritten: Karin Bauer.



Willkommen in Nals!

BENVENUTI A NALLES!

Unterhalb der Sonnenhänge des Mendelgebirges liegt in der fruchtbaren Ebene des Etschtals ruhig und beschaulich die Gemeinde Nalles. Bauernhöfe und altherwürdige Ansitze, Apfelmäcker und Weinäcker prägen das Dorfbild. Dabei liegen zwischen der bäuerlichen Idylle und den beiden lebendigen Zentren Südtirols – der Landeshauptstadt Bozen und der Kurstadt Meran – nur 15 Fahrminuten. So bieten die schönen Altstädte von Meran und Bozen mit ihren kleinen Geschäften, italienischen Restaurants und Museen genügend Möglichkeiten zum Einkaufen und Genießen.

Sotto i pendii soleggiati del Monte Mendola, immerso nel verde della Val d'Adige si trova il piccolo comune di Nalles. Il paese si caratterizza per i molti masi e le residenze signorili circondati da meli e vigne. Nalles vanta la tranquillità della campagna e la vicinanza alle due città maggiori della provincia, il capoluogo Bolzano e la città termale di Merano si trovano infatti a soli 15 minuti di macchina. Con i loro piccoli negozi, i musei, i caffè e i ristoranti tipici, i centri di Merano e Bolzano sono il luogo ideale in cui fare una passeggiata, dedicarsi allo shopping e conoscere la cultura e la cucina locale.

www.nals.info

Sport, Kultur und Genuss: Veranstaltungen in Nals

MOVIMENTO, CULTURA E GODIMENTO:
EVENTI A NALLES



Konzerte & andere musikalische Highlights

Im Rosendorf Nals hat das Musizieren eine lange Tradition und ist Ausdruck der gelebten Kultur Südtirols. So finden hier rund ums Jahr volkstümliche Konzerte und Tiroler Abende statt, die von Einheimischen wie Gästen gleichermaßen geschätzt werden. Detaillierte Infos erhalten Sie vor Ort im Tourismusverein Nals.

Nalser Radwochen

Alljährlich im Frühling finden die Nalser Radwochen statt. Gemeinsam mit den Guides der „Sunshine Racers“ fahren passionierte Radfahrer entlang der Weinstraße bis zum Montiggler- oder Kalterer See, entdecken die MTB-Trails im Mittelgebirge und perfektionieren ihr Können in Fahrtechnikkursen.

Internationales Mountainbike- Rennen „Marlene Südtirol Sunshine Race“

Jedes Jahr finden sich 700 Sportler aus 20 Nationen ein, um am „Marlene Südtirol Sunshine Race“ teilzunehmen. Das Cross-Country-Rennen der Kategorie C1 gehört zur Österreichischen Rennserie MLA und gilt als fixer Treffpunkt der Mountainbike-Weltelite.



Nalser Spargelwochen

Das Frühlingserwachen wird in Nals mit den Spargelwochen gebührend gefeiert. Ab Mitte April servieren ausgewählte Restaurants und Hotels kreative Variationen des heimischen Spargels. Passende Tropfen der Kellerei Nals Margreid begleiten die bekömmlichen und gesunden Gerichte.

„Nalser“ Spargel erleben und genießen

Während der Spargelwochen öffnen die Nalser Spargelbauern Küche und Hof für Gäste. Auf der Entdeckungstour zum örtlichen Spargelfeld erfahren Interessierte viel Wissenswertes über den Anbau und die wertvollen Inhaltsstoffe des schmackhaften Frühlingsklassikers.

Wine & Fashion

Der Anbau der Trauben und ihre Verarbeitung, das ist es, was jede Flasche Wein so individuell macht wie ein Couture Kleid. Wie auch in der Mode macht nur die Liebe zum Detail den Unterschied zu einem besonderen Wein. Ein spannendes Weinevent mit exklusiver Modeschau.

Internationaler Südtiroler Bergpreis in Nals/Sirmian

Im Frühsommer treffen sich in Nals Motorradfans aus Südtirol, Österreich, Deutschland und der Schweiz beim Bergrennen für Oldtimer-Motorräder. Die Teilnehmer müssen eine Bergstrecke vom Dorfzentrum bis Obersirmian in zwei Läufen in der möglichst selben Fahrtzeit bewältigen.

WeinstraßenWochen

Ab Ende April dreht sich im Süden Südtirols alles um die Rebe. Entlang der Südtiroler Weinstraße öffnen Winzer ihre Keller, erzählen vom Weinbau und servieren edle Tropfen. Neben Verkostungen in historischen Gebäuden umfasst das abwechslungsreiche Programm Wanderungen und Rundgänge durch Weingärten, Weinseminare und Konzerte.

Nacht der Keller

Höhepunkt und Abschluss der WeinstraßenWochen bildet die „Nacht der Keller“. Zahlreiche Winzer zwischen Nals und Salurn laden Weinkenner und -liebhaber zu einer nächtlichen Entdeckungstour durch die historischen Gewölbekeller.



„Südtiroler Mineralientage“

Liebhaber von Mineralien kommen in Nals auf ihre Kosten: Während der „Südtiroler Mineralientage“ im April treffen sich Hobby-Mineralogen im Haus der Vereine in Nals, um Steine zu präsentieren und zu tauschen.

Nalser Rosentag

Seit den 1960er-Jahren blühen in den Nalser Gärten leuchtend rote, gelbe und weiße Rosen. Am Nalser Rosentag weihen die Bäuerinnen des Dorfes Gäste in die Geheimnisse ihrer Rosenzucht ein und zeigen mit Rosengebäck, Rosenpralinen und Rosenmuskateller, welche Verwendungsvielfalt in der „Königin der Blume“ steckt. Im Frühling 2018 wurde erstmals die Nalser Rosenkönigin gekürt. Sie ist die wahre Blumenbotschafterin des Rosendorfes an der Etsch.

Tage der Architektur

Die Südtiroler Architekturstiftung organisiert alljährlich im Frühsommer die „Tage der Architektur“. Die Veranstaltungsreihe beleuchtet Aspekte und Besonderheiten der Südtiroler Baukultur. Auf geführten Touren erleben Interessierte Südtiroler Bauobjekte aus einem neuen Blickwinkel und erfahren Wissenswertes zu Architektur und Kunst der Region.



Concerti e serate tirolesi

Il villaggio delle rose di Nalles vanta una lunga tradizione musicale, espressione della vivace cultura altoatesina. Durante tutto l'anno si tengono concerti e serate tirolesi, gradite dai locali e dagli ospiti. Informazioni dettagliate sono disponibili presso l'ufficio dell'Associazione turistica di Nalles.

Settimane ciclistiche di Nalles

Ogni anno durante le Settimane ciclistiche, le guide del gruppo Sunshine Racers organizzano appassionanti tour lungo la strada del vino fino al lago di Monticolo o di Caldaro, divertenti uscite in MTB sul Monte di Mezzo e corsi mirati per migliorare la tecnica sulle due ruote.



Gara internazionale di mountain bike Marlene Südtirol Sunshine Race

Ogni anno, 700 atleti di 20 nazioni si danno appuntamento a Nalles per il Marlene Südtirol Sunshine Race. La gara di Cross Country della categoria C1 rientra nel circuito austriaco MLA ed è ormai un appuntamento fisso per tutti i big della mountain bike.

Settimane degli asparagi di Nalles

Il risveglio della primavera a Nalles si celebra con una rassegna dedicata agli asparagi. Da metà aprile, i migliori ristoranti e hotel portano in tavola tante specialità creative a base di asparagi locali. Ad accompagnare i deliziosi piatti ci sono gli eccellenti vini della cantina Nals Margreid.

Vivere e assaporare gli asparagi di Nalles

Durante le Settimane degli asparagi, i contadini aprono le porte dei loro masi e campi. Le visite guidate permettono a tutti gli interessati di dare un'occhiata dietro le quinte della coltivazione di asparagi e danno preziose informazioni sulle proprietà di questa delizia primaverile.

Giornate dei minerali dell'Alto Adige

Per gli appassionati di minerali, un appuntamento da non mancare sono le Giornate dei minerali dell'Alto Adige nel mese di aprile. Durante la rassegna ci si ritrova a Nalles nella casa delle associazioni per presentare e scambiare le pietre.

Wine & Fashion

L'attenta coltivazione delle uve e la particolare cura nel creare un buon vino rendono unica ogni bottiglia di vino. Come un vestito d'alta moda fatto su misura. Come nella moda anche nel vino sono i dettagli a fare la differenza. Un evento speciale dedicato al vino con esclusiva sfilata di moda.

Giornata delle rose di Nalles

Dagli anni 60 nei giardini di Nalles le grandi protagoniste sono le splendide rose rosse, gialle e bianche. In occasione della giornata delle rose le contadine del paese svelano tutti i segreti per avere un giardino di rose incantevole e servono sorprendenti delizie a base della regina dei fiori come cioccolatini, torte e moscato. Nella primavera del 2018 è stata nominata la prima Regina delle Rose di Nalles, vera ambasciatrice di questo "paese in fiore".

Gara internazionale di moto d'epoca di Nalles/Sirmiano

Ad inizio estate gli appassionati di moto d'epoca dell'Alto Adige, Austria, Germania e Svizzera si ritrovano a Nalles per la consueta gara internazionale sulle due ruote di un tempo. I partecipanti devono affrontare la salita da Nalles a Sirmiano di Sopra ad una velocità il più costante possibile.

Vino in Festa

Da fine aprile la Strada del Vino si trasforma in un'unica grande festa per celebrare la cultura enologica. I vignaioli aprono le loro cantine, spiegano i metodi di coltivazione e servono i loro eccellenti vini. Oltre alle degustazioni in affascinanti luoghi storici il programma prevede escursioni e visite guidate alle tenute, seminari di enologia e concerti.

La notte delle cantine

Fiore all'occhiello della rassegna Vino in Festa è la Notte delle cantine. Molti vignaioli di Nalles aprono i battenti delle loro tenute per uno straordinario tour nel mondo del vino alla scoperta delle cantine più affascinanti tra mura storiche e arcate in pietra.

Giornata dell'architettura

Ogni anno a inizio estate la Fondazione Architettura Alto Adige organizza la Giornata dell'architettura. La rassegna mette in evidenza gli aspetti e le particolarità dell'architettura in Alto Adige. Le visite guidate portano a scoprire diverse opere e il ricco patrimonio architettonico e artistico della provincia.





Zeit für Genießer: Kulinarik in Nals

PER SOLI BUONGUSTAI: NALLES A TAVOLA

Der Herbst kündigt sich mit den Apfelwochen an, die Rezepte mit der gesunden Frucht in den Mittelpunkt rücken, und findet seinen kulinarischen Höhepunkt im Törggelen.

Im bäuerlichen Nals fühlen sich Feinschmecker ganz besonders wohl. Frisches Obst und Gemüse, Milchprodukte und Wild aus der Region bilden die Grundlage der authentischen Südtiroler Küche. Und weil es direkt vom Feld am besten schmeckt, bieten die Bauern aus Nals und Sirmian ihre erntefrischen Pro-

dukte einmal in der Woche von Mai bis Dezember am Rathausplatz zum Verkauf an. Neben typischen Südtiroler Gerichten, wie Knödel oder Gerstsuppe, haben aber auch Lasagne & Co. ihren festen Platz auf den Speisekarten der Nalser Gastbetriebe. Ausgewählte Restaurants und Hotels bieten im Wechsel der Jahreszeiten Spezialitätenwochen, in denen der heimische Spargel, die Rose oder der Apfel ihren großen Auftritt haben. Und wer noch mehr über die gesunden Produkte der Region erfahren will, der lässt sich von den Nalser Apfelbotschaftern bei einer Apfelführung in die Welt dieses gesunden Obstes entführen.

Im Frühling tischen die Nalser Gastronomiebetriebe phantasievolle Spargelgerichte auf. Während der Rosenwochen im Mai verwöhnen Köche die Gäste mit süßen Rosenpralinen, Rosentorten und Rosenmuskateller. Der Herbst kündigt sich mit den Apfelwochen an, die Rezepte mit der gesunden Frucht in den Mittelpunkt rücken, und findet seinen kulinarischen Höhepunkt im Törggelen. Dann laden die Törggelenkeller in Nals dazu ein, die bunte Jahreszeit zu feiern. In den alten Gewölbekellern des Dorfes servieren die Wirte Schlachtplatte mit Knödel und Speck, Kastaniengerichte und jungen Wein.

TIPP

Nalser Spargelwochen Settimane degli asparagi di Nalles

Erleben auch Sie mit uns das Frühlingserwachen! Alles dreht sich um den Nalser Spargel: Erlebnisvortrag, Spargelkochkurs und Spargelwanderung



Frutta e verdura fresche, prodotti caseari e selvaggina locale sono ingredienti fondamentali nell'autentica cucina altoatesina.

Visto che “fresco di campo” significa “più buono”, i contadini di Nalles e Sirmiano – una volta alla settimana da maggio a dicembre – mettono in ven-

dità nella Piazza del Municipio i loro prodotti appena raccolti. Il piccolo paese rurale è una vera mecca per gli amanti della buona tavola. Accanto alle specialità tipiche come i canederli e la carne affumicata, gli chef dei ristoranti di Nalles portano in tavola anche tante delizie della cucina italiana. Alcuni ristoranti e hotel selezionati, tra una stagione e l'altra propongono delle settimane dedicate a diverse specialità come gli asparagi locali, le mele e la rosa. Chi vuole saperne di più sui genuini prodotti della nostra regione, si lasci accompagnare dagli ambasciatori della mela di Nalles in un tour alla scoperta

di questo delizioso frutto. In primavera i protagonisti assoluti in cucina sono gli asparagi. Le Settimane della rosa in maggio propongono cioccolatini, torte e moscato a base del delicato fiore. L'autunno è la stagione delle mele e della castagna: si inizia con le Settimane delle mele in cui ad arricchire le ricette è il succoso frutto e si termina con il tradizionale Törggelen. Nelle serate autunnali ci si ritrova nelle cantine di Nalles per celebrare le delizie della stagione con piatti a base di carne affumicata, crauti e canederli. Chiudono in bellezza le caldarroste fumanti accompagnate dal vino novello.



Bewegt durch die Jahreszeiten: Aktivurlaub in Nals

Malerische Radwege führen die ganze Familie entlang der Via Claudia Augusta oder der Südtiroler Weinstraße bis nach Bozen und Trient.

Nals liegt eingebettet im fruchtbaren Etschtal auf 330 Metern Seehöhe. Östlich des Dorfes erhebt sich der weite Tschöggelberg und westlich das mächtige Mendelgebirge. Gegen Süden hin erstreckt sich hingegen eine mediterrane Landschaft aus sanften Weinbergen und Apfelgärten. Damit ist das Rosendorf idealer Ausgangspunkt für Wanderungen und Ausflüge auf zwei Rädern. Malerische Radwege führen die ganze Familie entlang der Via Claudia Augusta oder der Südtiroler Weinstraße bis nach Bozen und Trient. Mountainbiker radeln hingegen durch das Tisner Mittelgebirge oder durch die lichten Lärchenwälder am Tschöggelberg.

Die schönsten Wandergebiete der Region sind rasch erreicht: Das familienfreundliche Vigiljoch, das aussichtsreiche Meran 2000, das urige Ultental, die einzigartige Texelgruppe und die sagenumwobenen Dolomiten. Nach einer langen Wanderung erfrischt ein Sprung in den Kalterer und Montiggler See oder in das öffentliche Schwimmbad. Intensive Naturerlebnisse bieten auch das Riverboating auf der Etsch oder ein Gleitschirmflug in Lana. Im Winter laden die nahegelegenen Skigebiete Vigiljoch, Meran 2000 und die Schwemmalm zur flotten Abfahrt mit Skiern, Snowboard oder Rodel.

BENESSERE E MOVIMENTO: VACANZE ALL'INSEGNA DELL'ATTIVITÀ A NALLES

Nalles sorge a 330 m, immerso nella verdeggiante Valle dell'Adige. A est si innalza il Monte Monzoccolo, a ovest il borgo è dominato dal Monte Mendola. Verso sud il paesaggio è di tipo mediterraneo con vigneti e meleti. Il paese delle rose, come Nalles viene anche chiamato, è quindi il punto di partenza ideale per escursioni e gite in bicicletta. Si può prendere ad esempio la pista ciclabile lungo l'antica Via Claudia Augusta o la Strada del Vino che porta a Bolzano e a Trento. Gli appassionati di mountain bike scelgono invece i sentieri sul Monte di Mezzo di Tesimo o i radi

boschi di larice sul Monzoccolo. Facilmente raggiungibili sono anche i tanti sentieri escursionistici della regione: il Monte San Vigilio ideale per famiglie, Merano 2000 con il suo panorama mozzafiato, l'incontaminata Val d'Ultimo, le spettacolari vette del Gruppo di Tessa e le meravigliose Dolomiti. Dopo una camminata, per trovare un po' di refrigerio nelle giornate estive si può fare un tuffo nel lago di Caldaro o di Monticolo oppure rilassarsi nella piscina pubblica. Per gli amanti dell'avventura c'è il riverboating sulle acque dell'Adige o un volo in parapendio a Lana.

In inverno le vicine aree sciistiche Monte San Vigilio, Merano 2000 e Schwemmalm aspettano gli appassionati della neve con sole, neve e piste da sci, snowboard e slittino.

TIPP

Nalser Radwochen **Settimane ciclistiche di Nalles**

Approfittate della nostra offerta "Settimane ciclistiche a Nalles" e scoprite il paese e il suo ambiente in bicicletta!

Highlight: „Marlene Südtirol Sunshine Race“

Mit dem Weinradl die Weinstraße erkunden **Pedalando alla scoperta della Strada del Vino**

Info: suedtiroler-weinstrasse.it







Entspannung, Spiel und Abenteuer: Die Nalser Naherholungszone

RELAX, GIOCO E AVVENTURA: L'AREA RICREATIVA DI NALLES

Minigolfanlage

Eingebettet in die Sportanlage beim Freibad Nals finden Minigolffreunde einen klassischen, gepflegten Minigolfplatz mit 18 phantasievollen Bahnen. Schläger und Golfball sowie Blockbillets und Schreibutensilien können vor Ort ausgeliehen werden.

Tennisplatz

Die vier Tennisplätze der Sportanlage beim Freibad Nals liegen in ruhiger, grüner Lage mitten im sonnenverwöhnten Etschtal. Die roten Sandplätze sind ideal

für Tennisbegeisterte aller Spielklassen. Abends heißt es Spiel, Satz und Sieg bei Flutlicht.

Beachvolleyballfeld

Das Beachvolleyballfeld in der Sportanlage Nals entspricht der internationalen Norm. Das Feld samt Ballverleih steht allen begeisterten Beachvolleyballern zur Verfügung, die hier ihre Freude an diesem Sport im sonnenverwöhnten Nals so richtig ausleben können.

Reitstall

Im Reitstall Nals finden Einsteiger, aber auch erfahrene Reiter alles, was das Herz eines Pferdeliehabers begehrt: von Reitstunden für Kinder ab 7 Jahren und für Erwachsene bis zu Ausritten in die Umgebung unter erfahrenen Reitlehrern. Die Reitstunden finden auf dem Reitplatz oder in der Reithalle statt.

Freibad

Das Freibad von Nals liegt inmitten einer großen grünen Parkanlage im sonnenverwöhnten Südtiroler Etschtal. Das Nalser „Lido“ besitzt einen beheizten Außenpool und ein Kinderbecken für die Kleinsten. Restaurant und Bar verwöhnen die Lidobesucher mit sommerlichen Drinks, Eis und Snacks.



Campo da Minigolf

Gli amanti del minigolf troveranno, nel complesso sportivo della piscina all'aperto di Nalles, un classico e curato campo da minigolf con 18 sorprendenti buche. In loco si possono noleggiare mazze e palline da golf, così come taccuini segnapunti, penne e matite.

Campo da Tennis

I quattro campi da tennis del complesso sportivo della piscina all'aperto di Nalles si trovano in una posizione tranquilla e immersa nel verde, nel mezzo della soleggiata Val d'Adige. I campi in terra rossa sono ideali per gli amanti del tennis di tutti i livelli. Alla sera, si gioca, scatta ed esulta alla luce dei riflettori.



Maneggio di Nalles

Nel maneggio di Nalles sia i principianti che i cavalieri più esperti troveranno tutto ciò che un amante dei cavalli può desiderare: dalle lezioni di equitazione per bambini dai 7 anni e adulti, alle passeggiate nei dintorni sotto la guida di esperti istruttori. Le lezioni di equitazione si svolgono nel maneggio all'aperto e al chiuso.

Lido di Nalles

La piscina all'aperto di Nalles si trova nel cuore di un grande parco verde, nella soleggiata Val d'Adige. Il lido di Nalles dispone di una piscina esterna riscaldata e di una piscina per bambini. Il ristorante e il bar viziano i visitatori del Lido con rinfrescanti bevande, gelati e snack.



Bike-Park –

Bike-Schule Sunshine Racers

Die Natur setzt die Spur: Der ganzjährig geöffnete Bike-Park in der Sportzone Nals ist ein beliebter Treffpunkt für Mountainbiker, Cross- und BMX-Riders, die auf den neuen Cross Country Race Trails ihre Begeisterung für zwei Räder mit Gleichgesinnten teilen oder in dem abwechslungsreichen Gelände ihre Fahrtechnik verbessern möchten.

Campo da Beach Volley

Il campo da beach volley nel complesso sportivo di Nalles è conforme agli standard internazionali. Il campo da beach volley, compreso il noleggio della palla, è a disposizione di tutti gli appassionati di beach volley, che vorranno sfidarsi nella soleggiata Nalles.

Bike park Nalles –

Scuola di bicicletta Sunshine Racers

Il Bike Park nella zona sportiva di Nalles, aperto tutto l'anno, è il luogo ideale per gli appassionati di mountain bike, cross-country e BMX. Qui gli amanti delle due ruote a pedali possono divertirsi e migliorare la loro tecnica di guida su un terreno assai vario.





Die Aromen und Farben der Sonne: Wein in Nals

I COLORI E I SAPORI DEL SOLE: IL VINO DI NALLES

Begünstigt durch die Lage am Südrand der Alpen und die milden Temperaturen, bietet Nals hervorragende Voraussetzungen für den Weinbau. Der Alpenbogen hält kalte Winde aus dem Norden ab, während aus dem Süden warme Luft in das weite Etschtal strömt. Neben den vielen Sonnenstunden bieten Nals und Sirmian mit ihren kalkhaltigen Schuttkegeln und sandigen Flussschwemmböden eine für den Weinbau optimale geologische Vielfalt. Jede Rebe wurzelt im passenden Boden. Weinreben säumen die Talsohle

und die Hänge bis hinauf auf 800 Höhenmetern, an ihren Ästen reifen süße Trauben mit markanter Säure heran. Die 2011 rundum erneuerte Weinkellerei Nals Margreid, nur wenige Meter vom historischen Dorfkern mit seinen alten Weingütern entfernt, besticht durch die gelungene Verknüpfung von modernen Formen und traditionsreichen Materialien. Für Weinliebhaber gibt es hier aber noch viel mehr zu entdecken, denn das beschauliche Nals ist Ausgangspunkt der berühmten Südtiroler Weinstraße, die 16 Gemeinden mit insgesamt rund

70 Weinkellereien verbindet. Entlang dieser Strecke, die einen Großteil der Südtiroler Weinberge umfasst, finden beliebte Veranstaltungen und Events rund um die edlen Südtiroler Tropfen statt, darunter Wine&Bike, Wein&Architektur oder Wein&Advent.

BESUCH DER KELLEREI MIT VERKOSTUNG AUSGEZEICHNETER WEINE

Kellerbesichtigung
von April bis Oktober jeden
Mittwoch um 16.00 Uhr
mit Voranmeldung.

*Visita alla cantina con degustazione
di eccellenti vini da aprile a ottobre
ogni mercoledì alle
ore 16 su prenotazione.*



Der Weinbau hat in Nals Tradition.
Die Kellerei Nals Margreid
bringt bereits seit dem Jahr 1932
ausgezeichnete Weine hervor.



TIPP

Weinstraßenwochen Vino in Festa

Stilvolle Verkostungen in historischen Gebäuden, Wanderungen und kulinarische Rundgänge durch die Weingärten, Konzerte in romantischem Ambiente, dazu feine regionale Küche.

Highlight: Nacht der Keller | *Notte delle Cantine*

Grazie all'esposizione a sud delle Alpi e alle temperature gradevoli, Nalles offre il terreno ideale per la viticoltura. La cresta alpina blocca i venti freddi da nord mentre le correnti calde del sud raggiungono la Valle dell'Adige senza ostacoli. Accanto alle molte ore di sole, i ghiaioni calca-

rei e i terreni alluvionali sabbiosi attorno a Nalles e Sirmiano creano una varietà geologica molto preziosa per la coltivazione della vigna. Ogni pianta cresce nel terreno più adatto alle sue esigenze. I vigneti si estendono dal fondovalle fino a 800 m di altitudine producendo uve dolci dall'acidità marcata. Da sempre la viticoltura a Nalles riveste un ruolo fondamentale. Nella cantina Nals Margreid si vinificano ottime uve fin dal 1932. Ristrutturata nel 2011, la cantina con i suoi antichi vigneti si trova a pochi metri dal centro storico del paese e unisce sapien-

temente un design moderno con materiali tradizionali. Per gli amanti del vino Nalles offre quanto di meglio: dal piccolo paese si diparte infatti la nota Strada del Vino dell'Alto Adige. Per gli amanti del vino c'è molto altro da scoprire: il tranquillo paese di Nalles è il punto di partenza della famosa Strada del Vino dell'Alto Adige, che collega 16 comuni ed un totale di circa 70 cantine. Lungo questo percorso si svolgono eventi popolari e manifestazioni dedicate ai pregiati vini dell'Alto Adige, tra cui Wine&Bike, Wine&Architecture o Wine&Advent.

Vielfalt erleben: Wandern in Nals

VARIETÀ DA VIVERE: ESCURSIONI A NALLES

Ein besonderes Highlight bietet die mittelalterliche Burganlage Hocheppan: Hier vereinen sich landschaftliche Schönheit und Romantik. Tipp: Bogenschießen!

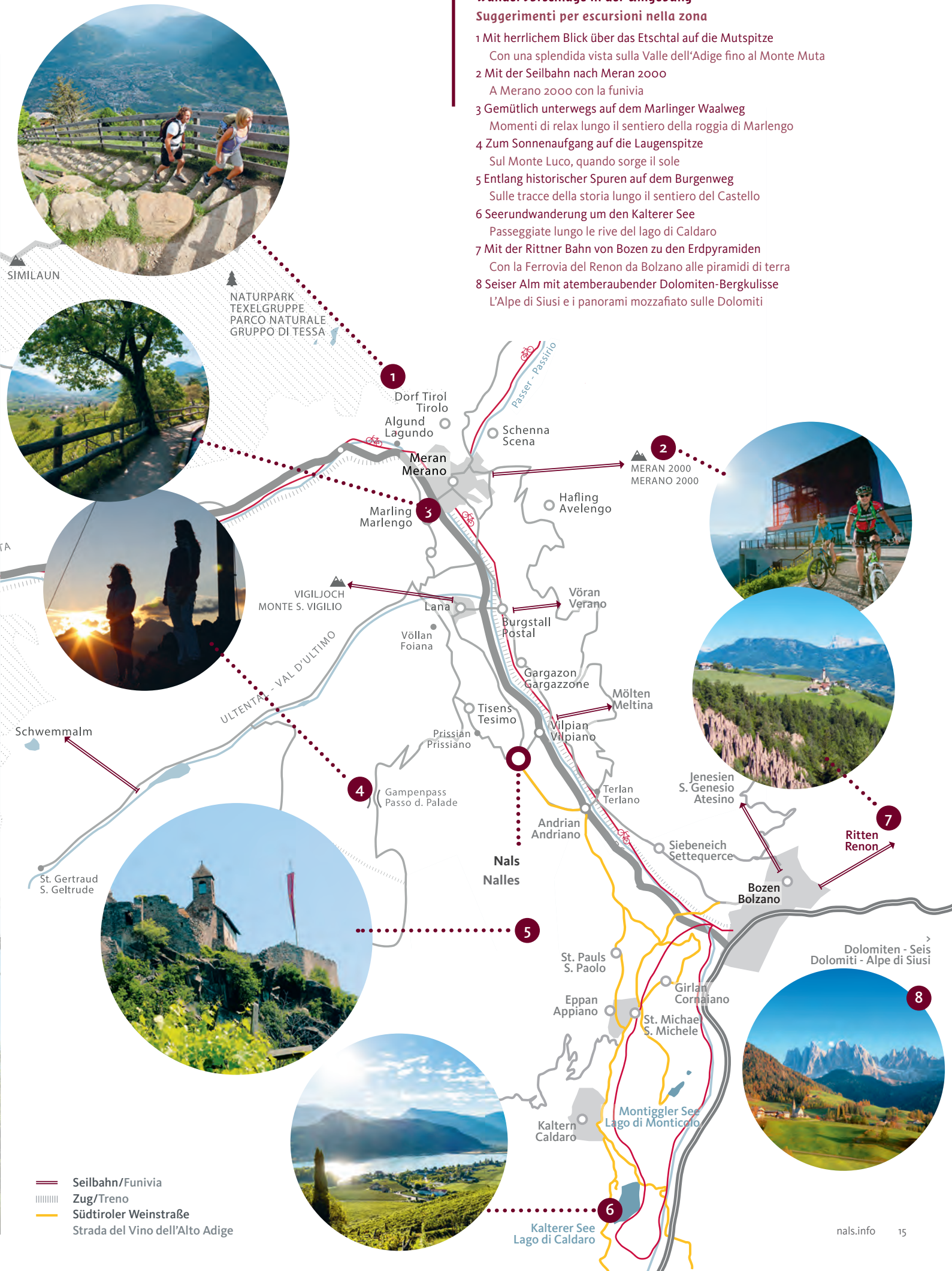
Im Norden die Texelgruppe, im Osten der malerische Tschöggelberg und im Westen das Mendelgebirge mit seinen ausgedehnten Kiefer- und Buchenwäldern: In Nals erwacht die Wanderlust. Markierte Wanderwege verlaufen durch das Mittelgebirge, anspruchsvollere Bergtouren führen auf die kleine und große Laugenspitze oder auf das Kreuzjoch. Auf Almhütten und Berggasthäuser stärken sich Wanderer bei einer Südtiroler Marende und genießen den atemberaubenden Blick auf Rosengarten oder Texelgruppe.

A nord il Gruppo di Tessa, a est il pittoresco Monte Monzoccolo e a ovest il Monte Mendola con i suoi boschi di pini e faggi: a Nalles si riscopre il piacere della camminata. Gli itinerari sono vari quanto il paesaggio, dalle passeggiate su sentieri contrassegnati sul Monte di Mezzo ai trekking in quota più impegnativi alla conquista del Piccolo Luco, del Monte Luco o del Gioigo della Croce. I numerosi rifugi e le malghe tipiche propongono le specialità locali come la merenda altoatesina e la spettacolare vista sul Catinaccio o il Gruppo di Tessa è inclusa.



Wandervorschläge in der Umgebung Suggerimenti per escursioni nella zona

- 1 Mit herrlichem Blick über das Etschtal auf die Mutspitze
Con una splendida vista sulla Valle dell'Adige fino al Monte Muta
- 2 Mit der Seilbahn nach Meran 2000
A Merano 2000 con la funivia
- 3 Gemütlich unterwegs auf dem Marlinger Waalweg
Momenti di relax lungo il sentiero della roggia di Marleno
- 4 Zum Sonnenaufgang auf die Laugenspitze
Sul Monte Luco, quando sorge il sole
- 5 Entlang historischer Spuren auf dem Burgenweg
Sulle tracce della storia lungo il sentiero del Castello
- 6 Seerundwanderung um den Kalterer See
Passeggiate lungo le rive del lago di Caldaro
- 7 Mit der Rittner Bahn von Bozen zu den Erdpyramiden
Con la Ferrovia del Renon da Bolzano alle piramidi di terra
- 8 Seiser Alm mit atemberaubender Dolomiten-Bergkulisse
L'Alpe di Siusi e i panorami mozzafiato sulle Dolomiti







Ferien zwischen Stadt und Land: Die Umgebung von Nals

VACANZE TRA CAMPAGNA E CITTÀ: NALLES E I SUOI DINTORNI

Das beschauliche Nals liegt genau zwischen den beiden lebendigen Zentren Südtirols, der Kurstadt Meran und der Landeshauptstadt Bozen. Mit Fahrrad und Bahn rasch erreichbar, bieten beide Städte eine sehenswerte Altstadt mit kleinen Boutiquen, italienischen Bars und ausgezeichneten Restaurants. Die grüne Kurstadt begeistert ihre Besucher mit üppiger Blumenpracht und mit der Therme Meran, einer modernen Wellnessoase im Herzen der Stadt. Das quirlige, mehrheitlich italienischsprachige Bozen gilt mit seinen Museen und Galerien als kulturelles Zentrum Südtirols.

Auch abseits der beiden Städte gibt es allerhand zu entdecken. Natürliche Badefreuden ganz ohne Chlor bieten das wenige Fahrminuten entfernte Naturbad Gargazon sowie der Montiggler- und der Kalterersee.

Immerso nella campagna, il paese di Nalles si trova tra i due centri urbani più grandi dell'Alto Adige, la città termale di Merano e il capoluogo Bolzano. Entrambe raggiungibili in bicicletta, le due città offrono un elegante centro storico con tante boutique, caffè e ristoranti tipici. Merano si contraddistingue per i numerosi parchi con una ricca vegetazione

mediterranea e le Terme Merano, un moderno centro benessere nel cuore della città. Viva e dinamica, Bolzano si propone come centro culturale dell'Alto Adige con numerosi musei e gallerie d'arte.

Anche i piccoli borghi attorno a Nalles sono degni di visita. Per un tuffo in acqua a contatto con la natura ci sono la piscina naturale del vicino paese di Gargazzone con acqua senza cloro e i laghi di Caldaro e Monticolo.



Christkindlmarkt, Sonne und Schnee: Der Nalser Winter

MERCATINI DI NATALE, SOLE E NEVE: L'INVERNO A NALLES

Viel Sonne und milde Temperaturen bestimmen den Winter im beschaulichen Dorf Nals. Dabei ist die Gemeinde auch ideal gelegener Ausgangspunkt für zahlreiche Winteraktivitäten. Die Talstation des Skigebietes Meran 2000 liegt nur 20 Fahrminuten entfernt, das Skigebiet Schwemmalm im Ultental und das Gletscherskigebiet Schnals sind ebenfalls innerhalb einer Stunde erreichbar. Familien und Romantiker schätzen vor allem den nahegelegenen, autofreien Berg Vigiljoch. Bei einer Schneeschuh-Wanderung und einer Schlittenfahrt durch den verschneiten Wald zeigt sich dort der Winter in seiner schönsten und ursprünglichsten Form.

A Nalles inverno vuol dire sole e temperature gradevoli. Molte sono le possibilità di fare attività all'aria aperta e sulla neve. La stazione a valle dell'area sciistica Merano 2000 si trova a soli 20 minuti di macchina. In un'ora si raggiungono anche il comprensorio Schwemmalm in Val d'Ultimo e l'area sul ghiacciaio della Val Senales. Piccola e chiusa al traffico, l'area sciistica sul Monte San Vigilio è un vero paradiso di pace e tranquillità, ideale per famiglie. Una gita in carrozza o una passeggiata con le racchette da neve nei boschi candidi permettono di vivere l'inverno in tutta la sua bellezza.

Im Winter lädt der romantische Hausberg Vigiljoch oberhalb von Lana zu gemächlichen Schneeschuh- und Winterwanderungen. Nach einem langen Tag im Schnee ist ein Besuch der Therme Meran besonders wohltuend. Das ganze Jahr über geöffnet, sind die Therme mit ihren zahlreichen Pools und der großzügigen Sauna- und Spa-Welt die modernste Badeanstalt des Landes. Ab Ende November kommt am Thermenplatz Adventsstimmung auf, denn dann beginnt der besinnliche Meraner Advent. Auch die Christkindlmärkte von Lana, Algund, Dorf Tirol, Schenna und Bozen liegen nicht weit entfernt.

In inverno vale la pena salire sul Monte San Vigilio: chiuso al traffico è un vero paradiso per escursioni a piedi o con le racchette da neve. Dopo una giornata sulla neve ci si rilassa nelle Terme Merano, la struttura termale più moderna della provincia. Aperto tutto l'anno, il centro dispone di numerose piscine e un'ampia area sauna e Spa. Da fine novembre, ad animare Piazza Terme ci sono i mercatini di Natale di Merano con la loro atmosfera magica fatta di musiche, colori, profumi e sapori natalizi. Altrettanto rapidi da raggiungere sono i mercatini di Natale di Lana, Lagundo, Tirolo, Scena e Bolzano.

Die Christkindlmärkte von Bozen, Meran, Lana, Algund, Dorf Tirol und Schenna liegen nicht weit entfernt.



TIPP

Therme Meran Terme di Merano

Ein Ort der Ruhe mitten in der Kurstadt Meran.

Die Pool- und Saunalandschaft der Therme Meran ist an 365 Tagen im Jahr geöffnet.





Informationen zur Preisgestaltung der Unterkünfte

INFORMAZIONI SUI PREZZI DEGLI ESERCIZI

Die in diesem Katalog angeführten Preise und Angaben sind Richtpreise und beruhen auf den von den Vermietern gelieferten Unterlagen, für deren Vollständigkeit und Richtigkeit seitens des Tourismusvereines Nals keine Gewähr übernommen wird. Die Preise verstehen sich pro Person und Tag, inklusive Mehrwertsteuer. Bei Ferienwohnungen/Appartements gilt der Übernachtungspreis für zwei Personen pro Wohnung und Tag, inklusive Mehrwertsteuer. Preisnachmeldungen sind nach erfolgtem Druck des Kataloges möglich und zulässig. Mindest- und Höchstprei-

se sind bedingt durch Saison, Lage, Ausstattung und Größe der Zimmer bzw. Appartements. Zuschläge für Kurzaufenthalte, sowie Endreinigung bei Ferienwohnungen sind nicht inbegriffen. Der rechtsgültige Preis kommt erst durch die mündliche oder schriftliche Vereinbarung mit dem Vermieter zustande. Die einzelnen Kategorien, Sterne, Sonnen und Blumen können aufgrund der verschiedenen Einstufungskriterien nicht miteinander verglichen werden.

I prezzi e le indicazioni di questo catalogo sono a carattere indicativo basato sulla documentazione fornita dagli albergatori. L'associazione turistica di Nalles non si assume alcune responsabilità riguardo alla completezza e alla correttezza di tali informazioni. I prezzi si intendono a persona e notte IVA inclusa. Per gli appartamenti il prezzo a notte si intende per due persone a notte e appartamento IVA inclusa. I prezzi possono essere modificati anche dopo la stampa del catalogo. I prezzi minimi e massimi dipendono da diversi fattori quali stagione, posizione, dotazione e dimensioni della camera o dell'appartamento. Eventuali supplementi per soggiorni brevi o per le pulizie finali dell'appartamento non sono inclusi. Il prezzo valido a tutti gli effetti sarà quello concordato oralmente o per iscritto con l'albergatore. A causa dei diversi criteri di valutazione non è possibile confrontare le single categorie, le stelle, i soli e i fiori.

Die Ortstaxe L'imposta di soggiorno

2014 wurde in Südtirol die Ortstaxe eingeführt. Die Einnahmen aus der Ortstaxe werden für den Ausbau und Erhalt von Infrastrukturen und Dienstleistungen, sowie für die Organisation von Kultur- und Sportveranstaltungen eingesetzt. Die Ortstaxe wird pro Gast und Nächtigung von den Beherbergungsbetrieben eingehoben. Die Höhe dieser kommunalen Abgabe richtet sich nach der Kategorie des Betriebes und unterscheidet sich auch in den einzelnen Ortschaften. Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren sind von der Abgabe befreit. Die Ortstaxe wird bei Abreise fällig und ist in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

Nel 2014 è stata introdotta in Alto Adige l'imposta di soggiorno. Le entrate generate dall'imposta di soggiorno verranno impiegate per la costruzione ed il mantenimento di infrastrutture e servizi, nonché per l'organizzazione di manifestazioni sportive e culturali.

L'imposta di soggiorno, determinata per persona e per pernottamento, viene riscossa dalle strutture ricettive.

L'ammontare della suddetta imposta viene determinato in base alla categoria di struttura ricettiva.

Sono esenti dall'imposta bambini ed adolescenti sotto i 14 anni. L'imposta di soggiorno viene pagata al momento della partenza ed è riportata sulla fattura del soggiorno in struttura, con una voce a sé stante.

Einstufung der Betriebe Classificazione degli esercizi

Sterne | Stelle

Diese Kategorie gilt für Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Garni, Residence, und Appartements: Einstufung von ★ bis ★★★★★ laut internat. Standard.

Questa categoria si applica a hotel, alberghi, pensioni, garni, residence e appartamenti: Classificazione da ★ a ★★★★★ secondo gli standard internazionali.

Blumen | Fiori

Bei diesem Symbol handelt es sich um landwirtschaftliche Betriebe (Obstbau, Weinbau, Viehzucht), die Gästezimmer und Ferienwohnungen vermieten. Einstufung von ❁ bis ❁❁❁❁❁

Questo simbolo è utilizzato per aziende agricole (frutticoltura, viticoltura, zootecnia) che affittano camere per ospiti e appartamenti vacanze. Classificazione da ❁ a ❁❁❁❁❁

Sonnen | Soli

Dieses Symbol kennzeichnet Vermieter von Gästezimmern und Ferienwohnungen.

Einstufung von ☀ bis ☀☀☀

Questo simbolo caratterizza gli affittuari di camere per ospiti e appartamenti vacanze. Classificazione da ☀ a ☀☀☀



Beherbergungsbetriebe / Lista alberghi

BETRIEB / ALLOGGIO

SEITE / PAG.

HOTEL ★ ★ ★ ★		
F3-7	Zum Rosenbaum	24
HOTEL-RESIDENCE ★ ★ ★ ★		
G4-6	Nalserhof	24
HOTEL ★ ★ ★		
G4-4	Lahngut	26
G3-5	Mehrhauser	25
D5-1	Wilma	25
HOTEL-RESIDENCE ★ ★ ★		
E6-8	Traubenheim	26
RESIDENCE ★ ★ ★		
F4-20	Kreuzwegerhof	27
H5-10	Krösshof	28
HOTEL-GARNI ★ ★ ★		
F6-12	Sandhofer	27
HOTEL-GASTHOF / HOTEL-ALBERGO ★ ★ ★		
B1-2	Jäger	28
RESIDENCE ★ ★		
G2-21	Ganterer	30
G7-24	St. Vigilhof	29

BETRIEB / ALLOGGIO

SEITE / PAG.

PENSION / PENSIONE ★ ★		
G5-9	Lichtenburg	29
GARNI ★ ★		
F5-14	Rebhof	29
E4-16	Stamserhof	29
PRIVATVERMIETER / ALLOGGI PRIVATI ❄ ❄ ❄		
F6-23	Haus Luise	30
F4-28	Vorhauser	30
PRIVATVERMIETER / ALLOGGI PRIVATI ❄ ❄		
F4-26	Haus Helga	30
URLAUB A. D. BAUERNHOF / AGRITURISMO ❄ ❄ ❄ ❄		
F5-11	Bacherhof	31
F6-15	Grieserhof	31
H4-17	Sinnergut	31
URLAUB A. D. BAUERNHOF / AGRITURISMO ❄ ❄ ❄		
A1-31	Ebnerhof	32
G6-30	Kösslerhof	32
D2-33	Untermoarhof	31
CAMPING ★		
G3	Zum guten Tropfen	32

LAGEPLAN - PLANIMETRIA	GASTSTÄTTEN - RISTORANTI - CAFÉ - BAR	TEL	RUHETAG - GIORNO DI RIPOSO
B1-52	RESTAURANT - RISTORANTE APOLLONIA	+39 0471 155 05 62	Mo - Lu
F5-53	RESTAURANT - RISTORANTE PIZZERIA SANDLSTÜBELE	+39 0471 678 637	Mo - Lu
F5-51	CAFÉ ZUM HEILIGENBERGER	+39 0471 678 632	Mo - Lu
F3-7	RESTAURANT - RISTORANTE LORENZ & GIN BAR BY BOUTIQUE HOTEL ZUM ROSENBAUM	+39 0471 678 636	RESTAURANT - RISTORANTE Mo, Lu
H3-56	RESTAURANT - RISTORANTE CASATSCH PFEFFERSBURG	+39 328 027 07 28	Mo, Di - Lu, MA
B1-62	RESTAURANT GASTHOF - RISTORANTE ALBERGO JÄGER	+39 0471 678 605	Di - MA
G4-54	CAFÉ ERSCHBAMER	+39 0471 678 778	Di - MA
G3-60	RESTAURANT - RISTORANTE PIZZERIA FIGL	+39 0471 678 941	Mi - ME
J4/5-57	RESTAURANT - RISTORANTE PIRCHER	+39 338 175 81 18	Mi - ME
G3-59	STACHELBURGKELLER	+39 0471 678 558	Mi - ME
G2-58	NALSERBACHERKELLER	+39 0471 678 661	Mo, Di, Mi - Lu, MA, ME VON AUGUST BIS DEZEMBER: MONTAG GEÖFFNET DA AGOSTO FINO A DICEMBRE: LUNEDÍ APERTO
C3-55	BITTNERHOF - MASO BITTNER	+39 0471 678 041	Mo, Di, Mi - Lu, MA, ME
16-64	BAR PUB BIG BEN	+39 349 146 73 48	So - Do
	RESTAURANT - RISTORANTE BAR IPPOPOTAMUS	+39 328 827 19 11	
	RESTAURANT - RISTORANTE S'PASSLER	+39 339 108 70 63	

LAGEPLAN - PLANIMETRIA	KAUFLEUTE - COMMERCIANTI	TEL
H4-92	AGRARHANDLUNG PALLWEBER - COMMERCIO AGRICOLO	+39 0471 678 635
F3	APOTHEKE HIPPOLYT - FARMACIA	+39 0471 675 044
16/7	BÄCKEREI MEIN BECK - PANIFICIO	+39 0471 678 652
F4-85	BADEINRICHTUNG ANGERER - ARREDO BAGNO	+39 0471 678 651
F4-86	ELFI SCHUHE & LEDERWAREN - NEGOZIO DI CALZATURE	+39 0471 678 990
D4-94	KELLEREI NALS MARGREID - CANTINA	+39 0471 678 626
F3-83	KONDITOREI MAIR ANDREAS - PASTICCERIA	+39 0471 678 638
F5-82	RAUCH - MEIN DORFLADEN - SUPERMERCATO	+39 0471 678 683
	SCHWARZ REISEN - AZIENDA VIAGGI IN PULLMAN	+39 335 815 53 00
F4-81	SUPERMARKET PALLWEBER - SUPERMERCATO	+39 0471 678 645
16	TANKSTELLE BIG BEN - DISTRIBUTORE	+39 349 146 73 48
	TISNER SHUTTLE & REISEN - AZIENDA VIAGGI IN PULLMAN	+39 0473 927 125
F5-87	TOBIKE - FAHRRADGESCHÄFT & VERLEIH - NEGOZIO E NOLEGGIO DI BICI	+39 0471 678 225

Weitere Kaufleute in Nals - Altri Artigiani a Nalles

Arno Klammer - Fotograf & Goldschmied – fotografo ed orefice	+39 328 343 90 35
Gärtnerei Schenk Florian – floricoltura	+39 0471 678 490
Goldkorn - Gold-& Silberschmiedin – orafa e argentiere	+39 338 347 44 98
Holzner Gottfried -Taxi	+39 349 140 22 67
Kosmetik Julia – cosmetica	+39 0471 677 153
Kunstgalerie Niedermair des Hans Niedermair – galleria d'arte	+39 349 580 72 58
Nähstudio Karo – sartoria	+39 340 991 97 71
Perfect Plans - Brautmode – moda da sposa	+39 0471 679 155
Photography Rauch	+39 0471 678 683
Pizza Time - Lieferservice – pizza a domicilio	+39 0471 679 299
Relax Coiffeur – parrucchiere	+39 328 014 71 81
Salon Elfriede – parrucchiera	+39 335 778 33 79
Top Service Nals GmbH - rund um' s Auto – attorno alla macchina	+39 0471 678 188



G4-6

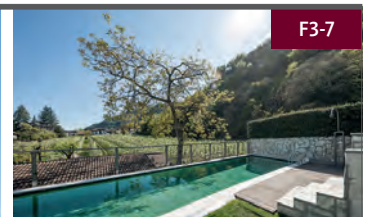


★★★★

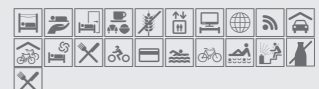
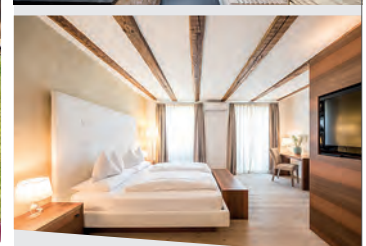
APPARTHOTEL GARTENRESIDENCE NALSERHOF

Fam. Regele-Hölzl
 Gregor-Gasser-Str. Via Gregor Gasser
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 678
 Fax +39 0471 678 217
 info@nalserhof.it
 www.nalserhof.it

1
 1
 33
 60,00-88,00 €
 92,00-250,00 €



F3-7



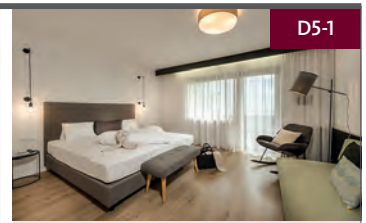
WINE

★★★★

BOUTIQUE HOTEL ZUM ROSENBAUM

Fam. Pristinger – Micheletti
 Goldgasse 3 Vicolo dell'Oro
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 636
 info@rosenbaum.it
 www.rosenbaum.it

1
 20
 5
 74,00-140,00 €



D5-1



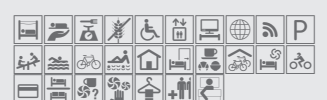
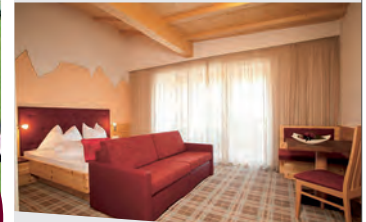
★★★
HOTEL WILMA

Fam. Lochmann
 Petermannweg 7 Vicolo Petermann
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 730
 Fax +39 0471 678 708
 info@hotelwilma.com
 www.hotelwilma.com

8 14 8
 60,00-85,00 €
 83,00-118,00 €



G3-5



★★★
HOTEL MEHRHAUSER - DAS DORFHOTEL

Fam. Kienzl
 Goldgasse 16 Vicolo dell'Oro
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 728
 Fax +39 0471 678 503
 info@mehrhauser.com
 www.mehrhauser.com

1 16 1 1
 55,00-70,00 €
 67,00-92,00 €
 80,00-120,00 €



E6-8



★★★

HOTEL & RESIDENCE TRAUBENHEIM

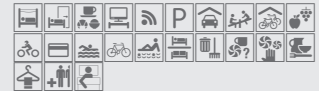
Fam. Pristinger

Kreidweg 15 Via Kreid
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 810

Fax +39 0471 677 843
traubenheim@rolmail.net
www.traubenheim.com

	4		9		2		5
	45,00-60,00 €						
	65,00-78,00 €						
	80,00-120,00 €						



★★★

HOTEL LAHNGUT

Fam. Gasser

Schwimmbadstr. 2 Via Piscina
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 713

Fax +39 0471 678 761
info@lahngut.com
www.lahngut.com

	2		8		1		2
	42,00-58,00 €						
	65,00-120,00 €						



G4-4





F6-12



★ ★ ★

GARNI HOTEL SANDHOFER

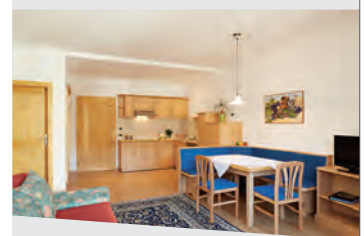
Fam. Pichler
St.-Vigil-Str. 24 Via San Vigilio
I-39010 Nals/Nalles

1 9
45,00-58,00 €

Tel. +39 0471 678 036
Fax +39 0471 678 036
info@sandhofer.com
www.sandhofer.com



F4-20



★ ★ ★

APP-RESIDENCE KREUZWEGERHOF

Fam. Ratschiller
Andreas-Hofer-Str. 2 Via Andreas-Hofer
I-39010 Nals/Nalles

10
60,00-240,00 €

Mobil +39 338 315 06 46
Tel. +39 0471 678 646
info@kreuzwegerhof-nals.it
www.kreuzwegerhof-nals.it





B1-2



★ ★ ★
HOTEL GASTHOF JÄGER

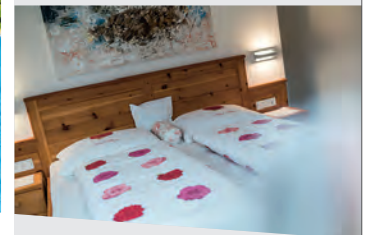
Fam. Öttl
Apolloniaweg 5 Via Apollonia
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 605
Fax +39 0471 678 605
info@gasthof-jaeger.com
www.gasthof-jaeger.com

1 8
46,00-55,00 €
71,00-80,00 €



H5-10



★ ★ ★
ROSEN-RESIDENCE KRÖSSHOF

Fam. Kröss
Vilpianerstr. 31 Via Vilpiano
I-39010 Nals/Nalles

Mobil +39 333 913 72 57
info@kroesshof.com
www.kroesshof.com

8
50,00-170,00 €



E4-16







★★

FRÜHSTÜCKS-GARNI STAMSERHOF

**mobil
activ**

Fam. Malpaga
Andreas-Hofer-Str. 17 Via Andreas-Hofer
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 851
Mobil +39 333 826 34 21
info@pension-stamserhof.com
www.pension-stamserhof.com

 1
  7
  1
 1
 38,50-45,00 €
 85,00-100,00 €



G5-9

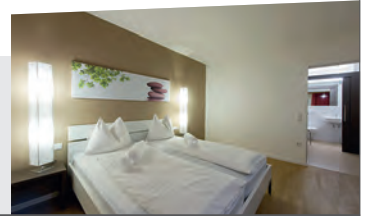
★★

PENSION LICHTENBURG

Stiftung St. Elisabeth
Vilpianerstr. 27 Via Vilpiano
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 057 100
Fax +39 0471 057 119
pension@lichtenburg.it
www.pension.lichtenburg.it

 4
 37,00-60,00 €
 47,00-70,00 €
 (nur für Gruppen ab 15 Personen)







F5-14

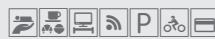
★★

GARNI REBHOF

Johanna Baumgardt
Vilpianerstr. 19 Via Vilpiano
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 924
info@garni-rebhof.eu
www.garni-rebhof.eu

 1
  4
  4
 35,00-60,00 €





G7-24

★★

RESIDENCE ST. VIGILHOF

Fam. Weglarz
St.-Vigil-Str. 29/A Via San Vigilio
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 530
info@vigilhof.com
www.vigilhof.com

 8
 45,00-100,00 €





G2-21



RESIDENCE GANTERER

Fam. Knoll
Prissianerstr. 15/A Via Prissiano
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0473 424 832
Mobil + 39 366 110 50 17
office@ganterer.com
www.ganterer.com

7
 45,00-100,00 €



F6-23



HAUS LUISE

Fam. Nussbaumer
St.-Vigil-Str. 22 Via San Vigilio
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 675
Fax +39 0471 678 675
info@haus-luise.com
www.haus-luise.com

4
 65,00-130,00 €



F4-28



FERIENWOHNUNGEN APP. VORHAUSER

Anna Vorhauser
Gregor-Gasser-Str. 1 Via Gregor Gasser
I-39010 Nals/Nalles

Mobil +39 348 043 76 22
info@vorhauser.net
www.vorhauser.net

4
 50,00-80,00 €



F4-26



HAUS HELGA

Fam. Glatt
Andreas-Hofer-Str. 7 Via Andreas-Hofer
I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 911
info@haus-helga.it
www.haus-helga.it

3 2
 34,00-40,00 €
 61,00-81,00 €





❁❁❁❁
GRIESERHOF

F6-15



Fam. Mathà
 St.-Vigil-Str. 38/A Via San Vigilio
 I-39010 Nals/Nalles

🏠 4
 🏠 115,00-195,00 €

Mobil +39 339 604 56 42
 info@grieserhof-nals.com
 www.grieserhof-nals.com



WINE



❁❁❁❁
KRÄUTERERBE BACHERHOF

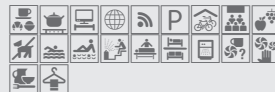
F5-11



Fam. Ebner
 Gebreidweg 10/A Via Gebreid
 I-39010 Nals/Nalles

🏠 3
 🏠 118,00-148,00 €

Mobil +39 333 898 86 38
 bacherhof@gmail.com
 www.krautererbe.info



WINE



❁❁❁❁
SINNERGUT

H4-17



Fam. Sinner
 Schwimmbadstr. 4 Via Piscina
 I-39010 Nals/Nalles

🏠 3
 🏠 100,00-170,00 €

Mobil +39 347 164 02 14
 info@sinnnergut.com
 www.sinnnergut.com



❁❁❁
UNTERMOARHOF

D2-33



Fam. Walter Knoll
 Sirmianerstr. 12 Via Sirmiano
 I-39010 Nals/Nalles

🏠 3
 🏠 30,00-35,00 €

Tel. +39 0471 678 607
 info@untermoarhof.bz.it
 www.untermoarhof.bz.it





❁ ❁ ❁
EBNERHOF

A1-31



Fam. Peter Mair
 Apolloniaweg 11 Via Apollonia
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 593
 mairpeoo@ebnerhof.191.it
 www.ebnerhof-nals.com

1
 70,00-75,00 €



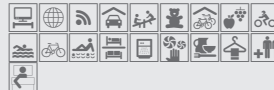
❁ ❁ ❁
KÖSSLERHOF

G6-30



Fam. Ladurner
 Weinstr. 37/A Strada del Vino
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 679 171
 Mobil +39 348 994 46 38
 marlene_ladurner@hotmail.com
 www.koesslerhof.com

2
 67,00-90,00 €



★
CAMPING ZUM GUTEN TROPFEN

G3

Fam. Mathá
 Mühlgasse 14 Via del Mulino
 I-39010 Nals/Nalles
Tel. +39 0471 678 046
 Fax +39 0471 678 046
 info@camping-nals.com
 www.camping-nals.com



❁
Haus Reichhalter, Gebreidweg 12 Via Gebreid,
 I-39010 Nals/Nalles, Mobil +39 347 673 19 45

★★★
Residence Reinhild, Mühlgasse 10 Via del Mulino,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 678 644

★★★
Pension Stadlerhof, Andreas-Hofer-Str. 32 Via Andreas-Hofer,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 678 603

❁ ❁
Moarhof, Sirmianerstr. 12/A Via Sirmiano,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 678 609

❁
Haus Egger, Andreas-Hofer-Str. 36 Via Andreas-Hofer,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 678 501

❁
Hauserhof, St.-Apolloniaweg 2 Via S. Apollonia,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 678 617

Ortus, Manteleweg 2 Vicolo Mantele,
 I-39010 Nals/Nalles, Mobil +39 338 832 89 78

Bildungshaus Lichtenburg, Stiftung St. Elisabeth, Vilpianerstr. 27 Via Vilpiano,
 I-39010 Nals/Nalles, Tel. +39 0471 057 100

Hausgemachte, saisonal geprägte Spezialitäten - regionale Küche - Kuchen und Säfte auf Sirupbasis aus eigener Herstellung - mitten im Wandergebiet - sagenhafter Blick auf die Dolomiten - große Panoramaterrasse
 Specialità fatte in casa - cucina regionale e genuina - torte e succhi a base di sciroppi da produzione propria - immerso nel verde in una zona escursionistica - vista spettacolare sulle Dolomiti - grande terrazza panoramica



www.cursiva.it

B1-52

St. Apolloniaweg 3 via S. Apollonia, I-39010 Nals/Sirmian – Nalles/Sirmiano (BZ)
 Tel. +39 0471 155 05 62, info@restaurant-apollonia.it, www.restaurant-apollonia.it
 Montag Ruhetag – lunedì giorno di riposo

restaurant
Apollonia



Gastronomie mit **PASSION**
 Gastronomia con **PASSIONE**

Öffnungszeiten | Orari d'apertura
 11.00 - 14.00 | 17.00 - 24.00

MITTWOCH RUHETAG | MERCOLEDÌ CHIUSO

Fam. Figl | Mühlgasse 9 Via del Mulino
 Nals | Nalles

T +39 0471 678 941

info@figl.it | www.figl.it

G3-60

FIGL

BAR
 GARDEN
 PIZZERIA
 RESTAURANT

Natürlich. Authentisch. Einzigartig

B1-62



Genuss pur • Erholung pur • Natur pur
 Puro piacere • Puro riposo • Pura natura

Gasthof Restaurant - Albero Ristorante - Apolloniaweg 5 Via Apollonia - I-39010 Sirmian / Nals - Sirmiano / Nalles Südtirol / Alto Adige - Tel. & Fax (+39) 0471 678605 - info@gasthof-jaeger.com - www.gasthof-jaeger.com
 Dienstag Ruhetag - Martedì giorno di riposo



Jäger
 Gasthof Restaurant
 Albero ristorante
 nals.info

Sandlstübele

Restaurant-Pizzeria

*Schmackhafte Gerichte - Pizxa aus dem Holzofen - Wintergarten im Grünen
piatti locali saporosi - pizxa dal forno di legno - giardino d'inverne immerse nel verde*



St. Vigil Str. 7 - 39010 Nals - Tel. 0471/678637 - Mail: restaurant.sandlstuebele@rolmail.net

Montag: Ruhetag / lunedì: giorno di riposo



G4-54

Erschbamer

EISDIELE · CAFÉ · GELATERIA

Familie Egger, I-39010 Nals
Dr.-Gregor-Gasser-Str. 14
Tel. + Fax 0471 678 778
Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: Martedì

*Genießen Sie auf unserer Sonnenterrasse frische Torten und Gebäck sowie
Eis aus hauseigener Herstellung*

*Gustate sul nostro terrazzo soleggiato deliziose torte e paste fresche
nonché gelati di produzione propria*

Nalserbacher Keller

I-39010 NALS · Prissianer Str. 1 · Tel. + Fax 0471 678 661
Ruhetag: Mittwoch · Giorno di riposo: Mercoledì



G2-58



BUSCHEN
SCHANK

Typischer Keller mit original Südtiroler
Brettlmarenden und Eigenbauweinen.

Cantina tipica con specialità locali di
propria produzione.



Bircher

RESTAURANT RISTORANTE

Gemütliche Einkehr inmitten der Obstgärten direkt an der Südtiroler Weinstraße.

Tiroler Küche, Grillgerichte, Brettljause, Kindermenü u.v.m.

I-39010 Nals / Nalles
Weinstraße 45 Str. del Vino
Mobil 338 175 8118
ckofler81@gmail.com

Ristorante situato in mezzo ai frutteti direttamente lungo la strada del vino. Cucina tirolese, piatti alla griglia, merende ...



Geöffnet: März bis November - Ruhetag: Mittwoch

Aperto: Marzo fino novembre - Giorno di riposo: Mercoledì

G3-59

Stachelburg Keller

In liebevoll gepflegten, historischen Gemäuern oder im gemütlichen Hofgarten, stilvoll Südtiroler Spezialitäten genießen und sich von einheimischen Weinen die Herzen erwärmen lassen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Assaporare le specialità della cucina sudtirolese e gustare raffinati vini locali all'interno di mura storiche ben curate o nell'accogliente cortile interno.

Siamo lieti di darvi il benvenuto.



Öffnungszeiten - Tempi di apertura:

17.00-24.00 - März bis November - Marzo fino Novembre

Ruhetag - Giorno di riposo: Mittwoch - Mercoledì

I-39010 Nals/Nalles, Prissianer Str. 2, Tel. 0471 678 558, Handy 0339 5624759

C3-55



Familie Mair

Pitzonerweg 6 Via Pitzon

I-39010 Nals/Nalles

Tel. +39 0471 678 041

Geöffnet:

*von Anfang März - Mitte Juni,
August - Oktober, jeweils von
Donnerstag - Sonntag und Feiertage.*

Aperto:

*Da inizio marzo fino a metà giugno,
agosto fino ad ottobre, da giovedì
a domenica e giorni festivi.*

Hofschenke Bittnerhof

GASTHOF | ALBERGO |
EVENT LOCATION



+39 328 027 0728

Prissian 118

I- 39010 Tisens

info@casatsch.com

Ruhetage Montag & Dienstag

Giorni di riposo lunedì & martedì



Bar - Café

HEILIGENBERGER

In Nals - Vilpianer Str. 17

Tel. 0471 678 632

*Einen Stop einlegen,
sich verwöhnen lassen...*



Kühle Drinks · Fitmacher · Eisbecher · Toast · Baquettes · Kuchen · Snacks · Sonnenterrasse

NALS MARGREID

1932

In der Vinothek 1764 können Sie unsere Weine in einem architektonisch außergewöhnlichen Ambiente unter fachmännischer Beratung verkosten.

Jeden Mittwoch um 16.00 Uhr Führung durch die Weinkeller mit anschließender Verkostung von 5 Weinen.

Voranmeldung +39 0471 678 626 | info@kellerei.it

Nals Margreid
Heiligenbergerweg 2 | I-39010 Nals (BZ) Südtirol
www.kellerei.it



F4-81
H4-92



seit 1907

Pallweber
Nals

Supermarket & Getränke-Service
Landwirtschaft & Gartenbau



Über der Sache steht der Mensch!



www.pallweber.it

F5-82

Rauch

MEIN
DORF
LADEN

*Hallo Schatz!
Wie besprochen heute 15.00 Uhr.
Kannst Du noch irgendwo ein
Kleines Pick-Nick besorgen?
Deine Rosi*



16/7

MeinBeck

**Nicht nur für
Hotels in und um Nals!**

**Echte
Handarbeit
und viel
Liebe, auch
sonntags!**

Im Hotel täglich probieren und in
unseren Filialen Lana, Marling,
Eppan und Leifers ein knuspriges
Stück Urlaub mit nach Hause nehmen.

© f www.meinbeck.it



biebev.com

F4-86

ELFi

SCHUHE UND
LEDERWAREN



Schuhe und Lederwaren | calzature e pelletteria

Vilpianerstr. 1, 39010 Nals | Via Vilpiano 1, 39010 Nalles
T 0471 678 990 | M 339 208 7487
info@schuheelfi.com | www.schuheelfi.com

KONDITIONEIREI

Mair Andreas



...mit gemütlicher Kaffee-Ecke



Goldgasse 1 | Nals | Tel. 0471 678638 | mair.a@rolmail.net



BBRent- VERLEIH.IT

AUTO UND ANHÄNGER

+39 349 1467348 - faeskg@gmail.com

Vilpianerstraße 26, NALS

www.bbrent-verleih.it

angerer

Wassertechnik K.G. - Depurtecnica S.a.s.

Vilpianerstr. - Via Vilpiano 3 Nals - Nalles

grünbeck

- Haustechnik
- Desinfektion
- Heizungsschutz
- Hygiene/Gesundheitswirtschaft
- Getränke-/Lebensmittelindustrie

Angerer KG - S.a.s. Tel. 0471 678 651 e-mail: info@gruenbeck.bz.it

Neuheit:
siehe Programme!



- Taxidienst / Servizio Taxi
- Transfer
- Busreisen / Servizio Autobus
- Ausflüge / Gite
- Hochzeiten / Matrimoni

- > Limousine
- > 8 – 50 Sitzplätze / Posti

Ein Unternehmen aus
SÜDTIROL

Tisner

Shuttle & Reisen

www.tisnerreisen.it



10
Jahre - Anni 2004 - 2014

Heidi Grüner +39 335 77 33 075

Tisens - Tesimo · Lutz 52 · info@tisnerreisen.it
Tel. +39 0473 927 125 · Fax +39 0473 927 592





CAMPER STOP NALS
www.camperstopnals.it

Äpfel | Saft | Wein

Verkauf von Produkten aus eigener Produktion



Standl an der Weinstraße

von August bis November täglich geöffnet

Hofladen in der St. Vigilstraße

von Dezember bis Juli geöffnet



Familie Thurner +39 329 123 6285 - info@klasenhof.com



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Etschtal
Cassa Raiffeisen Etschtal

Ihre Geschäftsstelle vor Ort: La Sua filiale in loco:

I-39010 Nals – Gregor-Gasser-Straße 2
I-39010 Nalles – Via Gregor Gasser, 2
Tel. (+39) 0471 259500
E-Mail: rk.etschtal@raiffeisen.it
PEC:PEC08269@raiffeisen-legalmail.it
www.raiffeisen.it/etschtal

Rechtssitz/Sede legale:

I-39018 Terlan – Dr.-Weiser-Platz, 9
I-39018 Terlano – Piazza Dott. Weiser, 9

Geschäftsstellen/Filiali:

I-39010 Andrian – St.-Urban-Platz 10
I-39010 Andriano – Piazza S. Urbano, 10
I-39010 Mölten – Krumergass 6
I-39010 Meltina – via Krumergass, 6
I-39018 Siebeneich – Mondscheinweg 2
I-39018 Settequerce – Via Mondschein, 2
I-39018 Vilpian – Dorfstraße 1
I-39018 Vilpiano – Via Paese, 1



Neben einem reichhaltigen Arzneimittelsortiment bieten wir Ihnen folgende Leistungen an:

Blutdruckmessung, Homöopathie, Krankenpflegeartikel, Herstellung von Eigen-erzeugnissen, Kosmetik, Diätprodukte

Die richtige Beratung liegt uns am Herzen!



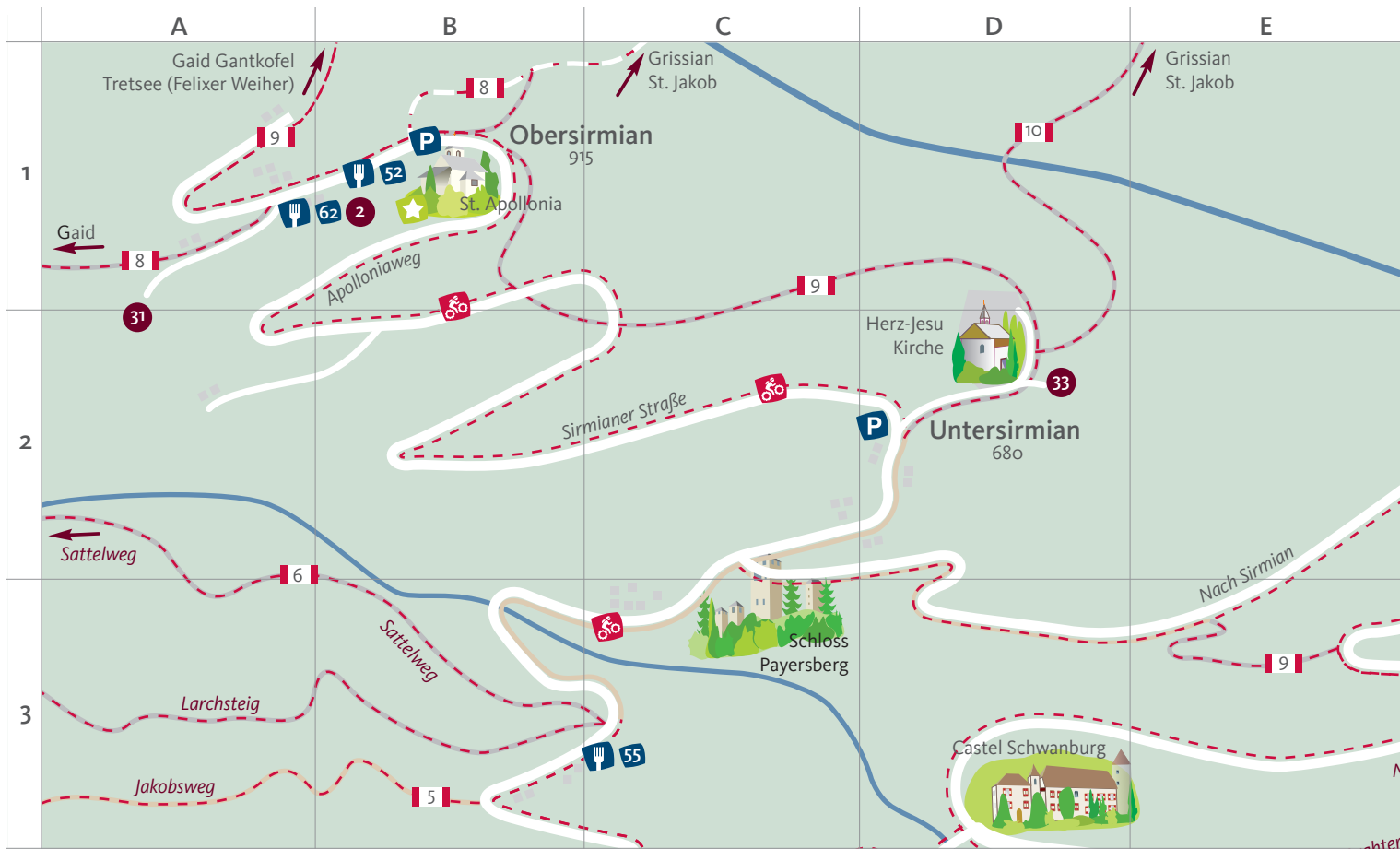
Apothek · Farmacia
Hippolyt

Apothek Hippolyt - Dr. Margot Vinatzer
39010 Nals - Goldgasse 7/B
Tel. 0471 67 50 44 - Fax 0471 67 77 03

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 8.30 - 12.30 Uhr
Di + Do: 15.30 - 19.00 Uhr

Bargeldlose Zahlung mit EC-Karte und Kreditkarte



LEGENDE LEGENDA LEGEND			
	Tourismusbüro Ufficio turismo Tourist office		Feuerwehr Vigili del fuoco Fire brigade
	Restaurant/Café/Bar Ristorante/café/bar Restaurant/café/bar		Aussichtspunkt Punto panoramico Panoramic view
	Unterkünfte Alloggi Accommodation		Sportplatz Campo sportivo Sports field
	Geschäft Negozio Shop		Schwimmbad Piscina Swimming pool
	Kellerei Cantina vinicola Winery		Tennisplatz Campo tennis Tennis
	Parkplatz Parcheggio Car park		Volleyball Pallavolo Volleyball
	Parkgarage Parcheggio coperto Parking area covered		Minigolf
	Bus-Haltestelle Fermata autobus Bus-stop		Kinderspielplatz Campo giochi Playground
	Gemeindehaus Casa comunale Town Hall		Obststand Bancarella della frutta Fruit stand
	Bank/Bankomat Banca/bancomat Cash machine		Tankstelle Distributore Petrol station
	Postamt Ufficio postale Post office		Camping
	Arztambulatorium Ambulatorio medico Doctor		Reitstall Maneggio Riding stable
	Apothek Farmacia Pharmacy		Mechaniker Meccanico Mechanic
	Pfarramt Ufficio parrocchiale Rectory		Fahrradweg Pista ciclabile Bicycle path
	Bibliothek Biblioteca Library		MTB-Weg Itinerario MTB MTB-road
	Haus der Vereine Casa sociale Culture center		Wanderweg Sentiero Hiking trail
	Festplatz Piazza della Festa Fairground		Wanderweg/Radweg Sentiero/pista ciclabile Hiking trail & bicycle path
			Ortsbereich Zona urbana Local area






NALS

bei Meran · presso Merano









Zeichenerklärung legenda
















Piktogramme Kategorien Pittogrammi per categorie Pictogram Categories

-  Sterne – Hotels, Gasthöfe, Pensionen
Stelle – hotel, alberghi, pensioni
Stars – hotels, inns, guesthouses
-  Sonnen – Private Zimmervermietung
Soli - affittacamere privati
Suns – private rooms for rent
-  Blumen – Urlaub auf dem Bauernhof
Fiori – Agriturismo / vacanza al maso
Flowers – Farm Holidays

Piktogramme Partnerbetriebe und Hotelgruppen Pittogrammi per aziende partner e gruppi di hotel Pictograms for Partners and Hotel Groups








-  Roter Hahn - Urlaub auf dem Bauernhof
Gallo Rosso - Agriturismo
Red Rooster - Farm Holidays
-  Partner Terme Meran
Partner delle Terme Merano
Partner of Terme Merano
-  Südtirol Privat
Südtirol Privat
Südtirol Privat – B&Bs
-  Meran Card
Meran Card
Meran Card
-  Mobil & activ Card
Mobil & activ Card
Mobil & activ Card
-  WinePass
WinePass
WinePass

Piktogramme Infrastruktur/Ausstattung Pittogrammi per infrastrutture e dotazioni Pictograms for Infrastructure/Facilities

-  Einzelzimmer
Camere singole
Single rooms
-  Doppelzimmer
Camere doppie
Double rooms
-  Mehrbettzimmer
Camera con più letti
Shared rooms
-  Appartements
Appartamenti
Apartments
-  Suiten
Suite
Suites
-  Allergiker Zimmer
Camere per allergici
Allergy-rooms
-  Ferienhaus
Casa vacanze
Holiday house
-  Zimmer oder Suite mit Verbindungstür
Camere o suite con porta comunicante
Rooms or suites with connecting door
-  Preis Appartement / ohne Verpflegung
Prezzo appartamento / pasti esclusi
Apartment rate / self catering
-  Nur Übernachtung
Solo pernottamento
Overnight stay only
-  Übernachtung mit Frühstück
Pernottamento con colazione
Rate with breakfast
-  Übernachtung mit Halbpension
Pernottamento con mezza pensione
Rate with half board
-  Frühstücksbuffet
Colazione a buffet
Breakfast buffet
-  Diätküche/Vollwertküche
Cucina dietetica/integrale
Diet/whole-food cuisine
-  Laktosefreie Küche auf Anfrage
Cucina senza lattosio su richiesta
Lactose-free kitchen on request

-  Glutenfreie Küche
Cucina senza glutine
Gluten-free cuisine
-  Kochnische und/oder Küchenbenutzung
Angolo cottura e/o uso cucina
Kitchenette or use of kitchen
-  Für Rollstuhlfahrer geeignet
Accessibile con sedia a rotelle
Suitable for wheelchair users
-  Fahrstuhl
Ascensore
Elevator
-  TV im Zimmer / Appartement
TV in camera / appartamento
TV in room / apartment
-  Internetzugang
Accesso a internet
Internet access available
-  WIFI
WiFi
WiFi
-  Etagenbad/-dusche
Bagno/doccia al piano
Shared bath/shower
-  Parkplatz
Parcheggio
Parking area
-  Garage und/oder überdachter Parkplatz
Garage e/o parcheggio coperto
Garage or covered parking
-  Kinderspielplatz
Parco giochi
Playground
-  Kinderspielzimmer
Stanza giochi per bambini
Playroom for children
-  Geschlossener Radabstellplatz
Deposito bici - struttura chiusa
Covered bike storage area
-  Konferenz- / Seminarraum
Sala conferenze/seminari
Conference/seminar room
-  Klimaanlage im Zimmer / Appartement
Aria condizionata in camera / appartamento
Air conditioning in room / apartment
-  Bauernhof mit Viehzucht
Maso con bestiame
Farm with livestock breeding
-  Bauernhof mit Obst- oder Weinbau
Maso con frutticoltura o viticoltura
Farm with fruit/wine cultivation
-  Öffentlich zugängliches Restaurant
Ristorante pubblico
Restaurant open to the public
-  Klimahaus A
CasaClima A
ClimateHouse A certification
-  Motorradfahrer willkommen
Motociclisti benvenuti
Motorcyclists welcome
-  Kreditkarte
Carta di credito
Credit cards accepted
-  Hunde nicht erlaubt
Cani non ammessi
Dogs not allowed
-  Ladestation E-Autos
Stazione ricarica auto elettriche
Charging station for electric-cars

Piktogramme Freizeit, Sport, Wellness Pittogrammi per tempo libero, sport e wellness Pictograms for Recreation, Sports, Wellness
















-  Freibad
Piscina all'aperto
Outdoor swimming pool
-  Hallenbad
Piscina coperta
Indoor swimming pool
-  Fahrradverleih
Noleggio biciclette
Bicycle hire
-  Fitnessraum
Sala fitness
Fitness room
-  Liegewiese oder Terrasse
Prato o terrazza
Sunbathing lawn or terrace
-  Sauna
Sauna
Sauna
-  Dampfbad
Bagno turco
Steam bath

-  Massagen
Massaggi
Massages
-  Beautyabteilung
Trattamenti di bellezza
Beauty treatments

Piktogramme nur für Appartements Pittogrammi solo per appartamenti Pictograms for apartments only

-  Schlaf- und Wohnraum getrennt
Camera e soggiorno separati
Bedroom and living room separated
-  Endreinigung extra
Pulizia finale extra
Final cleaning extra
-  Geschirrspüler
Lavastoviglie
Dishwasher
-  Frühstück auf Anfrage
Colazione su richiesta
Breakfast upon request
-  Brötchenservice
Servizio pane fresco
Baked goods delivered
-  Geschirr vorhanden
Stoviglie disponibili
Tableware available
-  Wäsche vorhanden
Biancheria disponibile
Laundry facilities
-  Zuschlag für jede weitere Person
Supplemento per ogni persona aggiunta
Supplement for each additional person
-  Nur Übernachtung
Solo pernottamento
Overnight stay only

Piktogramme nur für Camping Pittogrammi solo per il campeggio Pictograms for camping only

-  Guter Schatten durch Bäume
Ben ombreggiato da alberi
Well shaded by trees
-  Platzbeleuchtung vorhanden
Illuminazione piazzola disponibile
Site can be illuminated
-  Dusche
Doccia
Shower
-  Abwasser-/Frischwasseranschlüsse
Allacciamento acque reflue/acqua potabile
Waste water disposal/fresh water hook-up
-  Erwachsene
Adulti
Adults
-  Kinder
Bambini
Children
-  Auto
Automobile
Car
-  Camper
Camper
Camper
-  Motorrad
Motocicletta
Motorcycle
-  Zelt klein
Tenda piccola
Small tent
-  Zelt groß
Tenda grande
Large tent
-  Anhänger
Roulotte
Caravan
-  Wohnmobil
Casa mobile
Mobile home
-  Stromanschlüsse
Allacciamento elettrico
Power connection
-  Hund
Cane
Dog

So erreichen Sie Nals

COME ARRIVARE A NALLES



Mit dem Auto | in macchina

Von Norden | dal Nord

A22 Brennerautobahn - Bozen - Ausfahrt Bozen Süd - Mebo Schnellstrasse - Ausfahrt Nals

A22 Autostrada del Brennero - Bolzano - Uscita Bolzano Sud - Superstrada Mebo - Uscita Nalles

Von Westen | dal Est

Reschenpass Staatsstraße 40+38 - Meran - Mebo Schnellstrasse - Ausfahrt Nals
Passo Resia Via Statale 40+38 - Merano - Superstrada Mebo - Uscita Nalles

Von Osten | da Ovest

Lienz - Innichen - Pustertal Staatsstraße 49 - A22 Brennerautobahn - Bozen - Mebo Schnellstraße - Ausfahrt Nals
Lienz (A) - San Candido - Val Pusteria Via Statale 49 - A22 Autostrada del Brennero - Bolzano - Superstrada Mebo - Uscita Nalles

Vom Süden | dal Sud

Verona - A22 Brennerautobahn - Bolzano - Mebo Schnellstrasse - Ausfahrt Nals
Verona - A22 Autostrada del Brennero - Bolzano - Superstrada Mebo - Uscita Nalles
www.verkehr.provinz.bz.it
www.autobrennero.it



Mit dem Flugzeug | con l'aereo

Verona www.aeroporto.verona.it
Bergamo www.sacbo.it
Innsbruck www.innsbruck-airport.com
Bozen | Bolzano www.bolzanoairport.it

Low Cost -Flüge | Voli Low Cost

EasyJet www.easyjet.com
Eurowings www.eurowings.com
Ryanair www.ryanair.com
Tuifly www.tuifly.com

Flughafen-Transfer | Trasferimento aeroportuale

Mehrmals täglich von den Flughäfen Verona, Bergamo, Milano Malpensa, München und Innsbruck www.suedtirolbus.it,
www.bookyourshuttle.it
Piú volte al giorno dagli aeroporti di Verona, Bergamo, Milano Malepensa, Monaco e Innsbruck www.suedtirolbus.it,
www.bookyourshuttle.it



Mit dem Bus | con il pullman

Aus Deutschland und Österreich
dalla Germania e dall'Austria
www.flixbus.de

Aus der Schweiz | dalla Svizzera
www.suedtirolexpress.ch



Mit dem Zug | con il treno

Aus Deutschland | dalla Germania
www.bahn.de

Aus Österreich | dall'Austria
www.oebb.at, www.nightjet.com

Aus der Schweiz | dalla Svizzera
www.sbb.ch, www.rhb.ch

Aus Italien | dall'Italia
www.trenitalia.com

Neu: Südtirol Transfer

Der Anschluss-Shuttle bringt Sie vom Zug- oder Busbahnhof in Südtirol in die Unterkunft! www.suedtiroltransfer.com
La navetta di collegamento vi porta dalla stazione ferroviaria o degli autobus in Alto Adige all'alloggio! www.suedtiroltransfer.com



Tourismusverein Nals | Associazione Turistica Nalles
Rathausplatz 1/A . 39010 Nals . Südtirol . Italien
Piazza Municipio 1/A . 39010 Nalles . Alto Adige . Italia
T +39 0471 678 619 . F +39 0471 678 141
info@nals.info . www.nals.info

